

Приложение III. ОГСЭ.03
к программе СПО по специальности
15.02.08 Технология машиностроения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ 03. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

2021 г.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта для специальности 15.02.08 Технология машиностроения, утверждённого приказом министерства образования и науки Российской Федерации от 18.04.2014 г № 350 укрупнённой группы подготовки 15.00.00 Машиностроение


Организация разработчик: ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России В.Н. Ельцина»
Нижнетагильский технологический институт (филиал)
Нижнетагильский машиностроительный техникум

Разработчики: Егорова Светлана Викторовна, преподаватель первой категории

Программа обсуждена на заседании цикловой комиссии общеобразовательного, социально-экономического, математического и естественнонаучного циклов

от 15.05.21 протокол № 3 -

Председатель ЦК

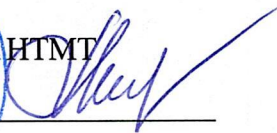
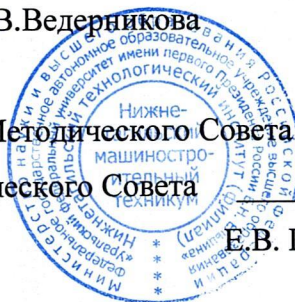


Е.В.Ведерникова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании и Методического Совета ИТМТ

Протокол № 1

Председатель Методического Совета



«17» 05 2021г.

Е.В. Гильдерман

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	стр. 4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	9
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	10

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 15.02.08 Технология машиностроения, укрупненная группа специальностей 15.00.00 Машиностроение.

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: учебная дисциплина входит в общий гуманитарный и социальный - экономический учебный цикл.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» формируются элементы следующих **общих и профессиональных компетенций** обучающегося:

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ПК 1.4. Разрабатывать и внедрять управляющие программы обработки деталей.

ПК 1.5. Использовать системы автоматизированного проектирования технологических процессов обработки деталей.

ПК 2.2. Участвовать в руководстве работой структурного подразделения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 249 часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 166 часов;

самостоятельной работы обучающегося 83 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Количество часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	249
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	166
в том числе:	
практические занятия	162
контрольные работы	6
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	83
подготовка сообщения;	10
составление функциональных ситуаций,	10
составление кроссворда,	7
выполнение лексико-грамматических упражнений,	15
выполнение фонетических упражнений,	8
составление диалога,	8
перевод текста,	15
выполнение творческих заданий	10
Промежуточная аттестация в форме зачётов, дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1. Путешествие.		33	
Тема 1.1. Путешествие поездом.	Практические занятия	6	
	Содержание учебного материала		
	Наречия образа действия. Условные придаточные предложения. Указатели и объявления.		
	Фонетическая разминка. Введение лексики по теме. Работа с текстом. Ответы на вопросы. Введение грамматического материала, выполнение упражнений.		
	Аудирование диалога. Контроль понимания. Выполнение лексико-грамматических упражнений, составление диалогов.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 1. Составление диалога по теме.	3	
Тема 1.2. Путешествие на корабле.	Практические занятия	6	
	Содержание учебного материала		
	Дополнительные придаточные предложения.		
	Чтение и перевод стихотворения. Введение лексики по теме. Работа с диалогом. Ответы на вопросы. Объяснение грамматического материала, выполнение упражнений.		
	Работа с пословицами и поговорками по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Работа с диалогами.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 1. Подготовка сообщения по теме.	3	
Тема 1.3. Путешествие самолетом.	Практические занятия	6	
	Содержание учебного материала		
	Придаточные предложения места		
	Фонетическая разминка. Введение лексики по теме. Работа с текстом, ответы на вопросы. Введение грамматического материала, выполнение упражнений.		
	Прослушивание диалога, контроль понимания. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогов.		

	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 1. Составление диалога по теме.	3	
Тема 1.4. На таможене. Таможенный контроль.	Практические занятия	4	
	Содержание учебного материала Инфинитив и инфинитивные группы. Знакомство с таможенными правилами.		
	Фонетические упражнения. Введение грамматического материала, выполнение грамматических упражнений. Таможенные правила. Работа с диалогом «Пограничный и таможенный контроль».		
	Фонетическая разминка. Закрепление грамматического материала. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Таможенный и паспортный контроль в аэропорту, на вокзале».		
	Самостоятельная работа: выполнение домашних заданий раздела 1. Составление функциональных ситуаций по теме. Заполнить таблицу сравнения времени для европейских стран. Что необходимо сделать перед выездом за границу?		
Раздел 2. Деловая поездка за рубеж.		27	
Тема 2.1. В городе. Вывески и указатели бытового характера.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала		
	Грамматические конструкции с инфинитивом: haben\sein+Infinitiv. Работа с объявлениями и указателями бытового характера. Городской транспорт. Виды поездов.		
	Выполнение фонетического упражнения. Объяснение грамматического материала. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Транспорт в ФРГ». Ответы на вопросы. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Речевая разминка. «В справочном бюро». Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала. Аудирование диалога. Контроль понимания.		
	Введение дополнительной лексики по теме. Речевые задания по теме.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 2. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: О чём говорят вывески и указатели в городе. Общественный транспорт.	3	
Тема 2.2. В гостинице. Гостиничный сервис.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Винительный падеж с инфинитивом. Виды гостиниц и временного жилья в ФРГ.		

	Фонетическая разминка. Знакомство с видами гостиниц. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Гостиницы». Виды гостиниц и временного жилья в ФРГ. Диалог «У администратора».		
	Фонетика: Упражнения на интонацию вопросительных предложений. Выполнение речевых заданий по теме. Закрепление грамматического материала. Диалог «В номере». Работа в парах по составлению диалогов.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 2. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Гостиничный сервис Виды гостиниц.	3	
Тема 2.3. В ресторане. Национальная кухня.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Глагол “lassen” с инфинитивом. Виды предприятий питания.		
	Фонетическая разминка. Введение лексики по теме. Чтение и перевод текста. Ответы на вопросы. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений		
	Фонетическая разминка. Национальные блюда. Введение лексики по теме. Чтение и перевод текста. Ответы на вопросы. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений.		
	Фонетическая разминка. Социально-бытовые диалоги: «В кафе», «За столом». Закрепление грамматического материала. Выполнение упражнений.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 1. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Диеты мира. Еда в Германии.	3	
Раздел 3. Великобритания.		68	
Тема 3.1. Географическое положение, климат Германии.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Сложноподчиненные предложения. Придаточные определительные предложения.		
	Фонетическая разминка: чтение географических названий (употребление артикля). Введение лексического материала по теме. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений. Чтение и перевод текста «География, климат ФРГ», ответы на вопросы.		

	Фонетическое упражнение. Повторение: «Употребление артикля с именами собственными». Работа у географической карты. Работа с текстом «Национальный флаг Германии». Контроль извлечения нужной информации. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Где находятся самые богатые месторождения полезных ископаемых в ФРГ? Историческое прошлое Германии. Известные государственные деятели..	2	
Тема 3.2. Государственное устройство Германии.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения места.		
	Фонетика: Чтение и перевод стихотворения. Введение лексики по теме. Аудирование рассказа преподавателя. Беседа по прослушанному. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений.		
	Чтение стихотворения наизусть. Выполнение упражнений на закрепление лексического материала. Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала. Работа с текстом. Ответы на вопросы.		
	Фонетическая разминка. Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала. Прослушивание сообщений студентов о политических деятелях Германии.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Известные политические деятели Великобритании. Королевская семья.	3	
Тема 3.3. Немецкие города. Столица ФРГ.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения места.		
	Фонетическая разминка. Обзор немецких городов. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнения. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Берлин». Обсуждение.		

	Фонетическое упражнение. Из истории Берлина. Прослушивание аудиозаписи. Контроль понимания прослушанного. Закрепление грамматического материала, выполнение упражнений. Просмотр видеофильма о достопримечательностях Берлина. Прослушивание сообщений студентов. Обсуждение.		
	Фонетическая разминка. Речевые задания по теме. Текст «Бухенвальд». Лексико-грамматические упражнения.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Какие немецкие города Вы знаете? Какой бы я город посетил и почему?	4	
Тема 3.4. Достопримечательности Берлина.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Степени сравнения прилагательных и наречий.		
	Фонетическая разминка. Введение лексики по теме. Работа с текстом. Обсуждение. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений.		
	Фонетическая разминка. Введение дополнительной лексики по теме. Аудирование рассказа преподавателя. Контроль понимания прослушанного. Закрепление грамматического материала, выполнение упражнений. Просмотр видеоматериалов о достопримечательностях Берлина. Прослушивание сообщений студентов. Обсуждение.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 5. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Берлин- столица Германии. Достопримечательности Берлина.	3	
Тема 3.5. Система образования в ФРГ.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения цели.		
	Фонетическая разминка. Введение лексики по теме. Работа с текстом. Беседа по прочитанному. Выполнение лексических заданий по тексту. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений.		
	Фонетическая разминка. Закрепление грамматического материала, выполнение упражнений. Работа с текстом. Обсуждение. Составление схемы по теме: «Система образования в ФРГ». Выполнение лексических упражнений.		

	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Система образования в Германии. Что Вы знаете о ней?	2	
Тема 3.6. Немецкие ученые.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения времени.		
	Фонетическая разминка. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений на закрепление материала. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Эпизоды из жизни немецких ученых». Обсуждение.		
	Фонетическая разминка. Выполнение упражнений на закрепление материала. Введение дополнительной лексики по теме. Великие открытия немецких ученых. Их вклад в науку. Речевые задания по теме.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Ученые, исследователи, открыватели, изобретатели и их открытия и изобретения	2	
Тема 3.7. Немецкие композиторы.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Сложноподчиненное предложение. Условные придаточные предложения. Музыка немецких композиторов.		
	Фонетическая разминка. Введение нового грамматического материала. Выполнение упражнений. Знакомство с новыми словами и выражениями по теме. Работа с текстом. Нахождение грамматических единиц в тексте. Выполнение лексических заданий по тексту.		
	Фонетическая разминка. Введение нового грамматического материала. Выполнение упражнений. Знакомство с новыми словами и выражениями по теме. Работа с текстами: «И. Брамс», «История любви Шумана». Прослушивание музыкальных произведений.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Музыкальные стили. Какие стили популярны сейчас? Какая музыка тебе нравится и почему?	3	
Тема 3.8. Немецкая	Практические занятия	7	
	Содержание учебного материала Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения причины.		

литература.	Фонетическая разминка: минуты поэзии. Объяснение грамматического материала. Выполнение упражнений. Введение лексики по теме. «Из жизни замечательных людей». Ф. Шиллер.		
	Фонетическое упражнение: стихотворение И.В. Гёте. Обзор немецкой литературы. Выступления студентов. Заполнение творческой таблицы о писателях и поэтах Германии.		
	Фонетическая разминка. Прослушивание сообщений студентов о писателях и поэтах Германии. Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала. Просмотр видеофильма. Обсуждение.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Какие известные немецкие писатели тебя восхищают? Что сделало их известными?	5	
	Контрольная работа: страноведческие задания по Великобритании.	1	
Раздел 4 Немецкоязычные страны.		44	
Тема 4.1. Швейцария. География и административное устройство Швейцарии.	Практические занятия Содержание учебного материала Видовременные формы глагола: «Презенс пассив, имперфект пассив».	4	
	Фонетическая зарядка с географическими названиями по теме «Швейцария». Введение грамматического материала, выполнение упражнений на закрепление. Введение новой лексики. Работа с текстом по теме «Швейцария». Выполнение лексических упражнений по тексту.		
	Фонетическая разминка. Работа с картой. Речевые задания по теме «Географическое положение, климат, полезные ископаемые». Работа с текстом. Выполнение лексико-грамматических упражнений по тексту. Крупные промышленные и культурные центры Швейцарии.		
	Самостоятельная работа: выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Швейцария: географическое положение, климат, полезные ископаемые, крупные города.	2	
Тема 4.2. Столица Швейцарии.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Видовременные формы глагола: «Футурум пассив». Берн.		
			2

	Фонетическая зарядка. Введение грамматического материала. Выполнение упражнений на закрепление. Работа с текстом «Берн – политический и культурный центр страны». Выполнение лексических заданий по тексту.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 4. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Символы Швейцарии. Какие города Швейцарии Вы знаете?	2	
Тема 4.3. Австрия. География и административное устройство Австрии	Практические занятия	4	
	Содержание учебного материала Неопределенно-личные и безличные предложения.		
	Фонетическая зарядка с географическими названиями по теме «Швейцария». Введение грамматического материала, выполнение упражнений на закрепление. Введение новой лексики. Работа с текстом по теме «Австрия». Выполнение лексических упражнений по тексту.		
	Фонетическая разминка. Работа с картой. Речевые задания по теме «Географическое положение, климат, полезные ископаемые». Работа с текстом. Выполнение лексико-грамматических упражнений по тексту. Крупные промышленные и культурные центры Австрии.		
	Самостоятельная работа: выполнение домашних заданий раздела 3. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Какие города Австрии Вы знаете? Выдающиеся австрийские композиторы.	2	
Тема 4.4. . Столица Австрии.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Безличный пассив. Вена.		
	Фонетическое упражнение. Введение нового грамматического материала. Выполнение упражнений на закрепление. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Вена». Выполнение лексических заданий по тексту.		
	Угадать на слайдах географические названия. Выступления студентов по теме «Достопримечательности Вены». Обсуждение. Диалог между студентами из разных стран.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 4. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Назовите самые значимые места в Вене. Расскажите об одном из них. Если бы я поехал в Австрию, я бы посетил в первую очередь город ...	3	

Тема 4.5. Австрийские композиторы.	Практические занятия	2	2
	Содержание учебного материала Прослушивание музыкального произведения: В.А. Моцарт. Симфония № 40. Работа с текстом. Выполнение послетекстовых заданий. Контроль. Интересные факты из жизни великих австрийских композиторов. Обсуждение.		
Тема 4.6. Лихтенштейн.	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 4. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Каких австрийских композиторов Вы знаете? Назовите известные музыкальные произведения.	1	
	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Распространенное определение. Обзорная экскурсия по стране.		
	Фонетическое упражнение. Введение грамматического и лексического материала. Работа со словарем: лексико-грамматический анализ текста «Всё о Лихтенштейне». Составление плана.		
	Фонетическое упражнение: географические названия. Выступления студентов. Обзорная экскурсия по стране. Составление диалога.		
Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 4. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Достопримечательности Лихтенштейна.	2		
Тема 4.7 Люксембург.	Практические занятия	5	2
	Содержание учебного материала Функции модальных глаголов. Обзор немецкоязычных стран. Швейцария. Австрия. Лихтенштейн. Люксембург.		
	Фонетическое упражнение. Работа с опорными конспектами по грамматике. Выполнение упражнений по грамматике. Работа с текстом «Люксембург». Определение оборотов в тексте.		
	Фонетическое упражнение на географические названия по теме. Активизация лексики. Обзорная презентация о немецкоязычных странах. После просмотра - выполнение теста со ссылкой на опорные лексические карты.		
Лингвострановедческий тест по теме «Немецкоязычные страны».	1		
Раздел 5. Средства деловой коммуникации.		23	

Тема 5.1 Разговор по телефону.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала		
	Содержание учебного материала Модальные глаголы + Infinitiv Passiv. Общение по телефону.		
	Фонетическое упражнение. Введение нового грамматического материала. Закрепление грамматики в упражнениях. Знакомство с лексическими единицами по теме, составление предложений. Правила ведения разговора.		
	Закрепление грамматического материала. Знакомство с речевыми клише по теме «Телефонный этикет». Работа с диалогами (прослушивание, пересказ, составление собственных диалогов с использованием речевых клише).		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 5. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Преимущества и недостатки каждого из средств коммуникации. Основные правила телефонного этикета.		
Тема 5.2. Письма. Виды писем. На почте.	Практические занятия	6	2
	Содержание учебного материала Причастный оборот. Виды писем.		
	Фонетика: виды писем. Введение нового грамматического материала. Выполнение упражнений на нахождение грамматических единиц в тексте. Введение алгоритма написания неофициального письма. Чтение писем, выполнение лексических упражнений после прочтения.		
	Фонетическая зарядка. Закрепление грамматического материала в упражнениях. Систематизация писем по типам (видам). Введение алгоритма написания официального письма. Чтение и перевод письма, выполнение лексических упражнений после прочтения.		
	Структура делового письма. Деловой язык, используемый в деловом письме. Перевод образцов видов деловых писем. Выполнение задания на определение вида делового письма. Работа с текстом «Переписка по командированию специалистов».		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 5. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Письма: сопроводительное письмо, резюме, благодарственное письмо, письмо соболезнования, благотворительное письмо. Виды почтовых услуг.		
Тема 5.3. Интернет.	Практические занятия	3	2
	Содержание учебного материала		

Электронная почта.	Содержание учебного материала Распространенное определение. Социальные сети.		
	Фонетическая зарядка. Введение грамматического материала. Выполнение упражнений по грамматике. Введение новой лексики. Чтение текста «Интернет», выполнение лексических упражнений, беседа с обучающимися по теме.		
	Фонетическое упражнение. Правила безопасного поведения в Интернете. Закрепление грамматического материала. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Услуги Интернета. Служба Интернет – электронная почта. Знакомство с лексикой по командам компьютера. Алгоритм написания электронного письма. Беседа со студентами «Как отправить электронное письмо?»		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 5. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Преимущества и недостатки каждого из средств коммуникации. Основные правила Интернет - этикета.	3	
	Итоговый тест	1	
Раздел 6. Перевод научно-технической литературы.		20	
Тема 6.1. Теория перевода.	Содержание учебного материала Теория и техника перевода. Словообразование	2	2
	Перевод как вид речевой деятельности. Классификация перевода. Виды перевода. Этапы перевода. Грамматические и лексические трудности, встречающиеся при переводе. Словарь как средство понимания текста. Основные способы словообразования.		
	Фонетическое упражнение по теме «Словообразование». Работа с текстом. Выполнение лексико-грамматических заданий по тексту.		
Тема 6.2. Исследование космоса. Важные научные открытия.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Интернациональные слова. Ложные друзья переводчика		
	Фонетическая разминка. Знакомство с материалом «Интернациональные слова. Ложные друзья переводчика». Выполнение упражнений на первичное закрепление материала. Введение лексики по теме. «Исследование космоса». Работа с текстом. Выполнение лексических заданий по тексту.		

	Фонетическая разминка. Работа с текстом (перевод учащимися текста с использованием словаря). Выполнение после текста лексических упражнений на закрепление по теме «интернациональные слова». Беседа с учащимися по теме.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 6. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Наука и технический прогресс в современном обществе. Важные научные открытия в исследовании космоса.	2	
Тема 6.3. Технические изобретения. Работы учёных.	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Многозначные слова. Роль контекста при переводе.		
	Фонетическая разминка. Введение лекционного материала по теме «Многозначные слова. Роль контекста при переводе». Выполнение упражнений на первичное закрепление нового материала. Знакомство с новыми словами по теме. Выполнение лексических упражнений на перевод. Работа с текстом, обсуждение прочитанного.		
	Фонетическая разминка. Закрепление лекционного материала по теме в упражнениях. Введение новых лексических единиц по теме. Работа с текстом. Ответы на вопросы по тексту. Выполнение лексических упражнений.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 6. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Немецкие учёные и их изобретения	2	
Тема 6.4. Автомобиль. Устройство автомобиля.	Практические занятия	4	
	Содержание учебного материала Основные источники информации и правила работы с ними. Введение лекционного материала по теме «Основные источники информации и правила работы с ними». Знакомство с новой лексикой по теме. Работа с текстом по теме. Беседа на основе прочитанного текста.		
	Выполнение фонетических упражнений. Введение лексики по теме. Работа с наглядными пособиями, речевыми заданиями по теме. Выполнение лексических упражнений по теме.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 6. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Устройство автомобиля. Правила дорожного движения.	2	
Раздел 7. Введение в специальность.		34	

Тема 7.1. Моя будущая специальность.	Практические занятия	2	2
	Содержание учебного материала Основные способы словообразования. Сокращения в техническом тексте.		
	Выполнение фонетических упражнений. Введение грамматического материала. Выполнение упражнений на словообразование. Знакомство с сокращениями в техническом переводе. Работа с текстом. Выполнение лексических упражнений.		
	Фонетическая зарядка. Закрепление грамматического материала. Работа с диалогами по теме. Беседа с учащимися о будущей профессии.		
Тема 7. 2. Металлы. Классификация металлов.	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 7. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Моя будущая профессия. Выбор профессии - нелёгкое дело. Как ты думаешь, что может помочь тебе сделать правильный выбор.	2	
	Содержание учебного материала Понятие о термине. Правило перевода терминов-словосочетаний.	2	2
	Практические занятия Фонетическая разминка. Знакомство с лекционным материалом по теме «Термины». Выполнение упражнений по данной теме. Введение новых лексических единиц по теме. Работа с текстом. Выполнение лексических заданий по тексту. Заполнение таблицы по классификации металлов.	2	
Тема 7.3. Свойства металлов.	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 7. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Из истории металлов.	2	
	Практические занятия	4	2
	Содержание учебного материала Математические выражения.		
	Фонетическая разминка. Введение нового грамматического материала. Выполнение упражнений на первичное закрепление материала. Введение новой лексики по теме. Работа с текстом. Выполнение лексических упражнений. Закрепление грамматического материала в упражнениях.		
Фонетическая разминка. Выполнение заданий на математические вычисления. Работа над обратным переводом текста по теме.			

	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 7. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Свариваемость металлов.	2	
Тема 7.4. Обработка металлов.	Практические занятия	4	
	Содержание учебного материала Устойчивые словосочетания.		
	Фонетическая разминка. Введение грамматического материала. Выполнение упражнений на первичное закрепление материала. Введение новой лексики по теме. Работа с текстом. Ответы на вопросы.		
	Фонетическая разминка. Закрепление грамматического материала в упражнениях. Чтение и перевод текста по специальности. Выполнение лексических заданий по тексту. Поиск грамматических явлений в тексте..		
	Отработка грамматического материала в упражнениях. Грамматический анализ текста.		
	Фонетическая разминка. Работа с текстом. Обсуждение прочитанного. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 7. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Устройство двигателя.	2	
Тема 7.5. Металлообрабатывающие станки.	Практические занятия	8	
	Содержание учебного материала Многозначность служебных слов.		
	Фонетическая разминка. Введение грамматического материала. Выполнение упражнений на первичное закрепление материала. Введение новой лексики по теме. Работа с текстом. Ответы на вопросы.		
	Фонетическая разминка. Закрепление грамматического материала в упражнениях. Чтение и перевод текста по специальности. Выполнение лексических заданий по тексту. Поиск грамматических явлений в тексте..		
	Отработка грамматического материала в упражнениях.		
	Самостоятельная работа студентов с текстом по специальности. Грамматический анализ текста. Решение кроссвордов по теме.		
	Подготовка к итоговой контрольной работе.		
	Итоговая контрольная работа	2	
	Самостоятельная работа выполнение домашних заданий раздела 7. Примерная тематика внеаудиторной самостоятельной работы: Из истории танкостроения.	4	

Итого		249	
--------------	--	------------	--

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оснащенность учебного кабинета: 9 столов, 18 стульев, доска учебная, телевизор, DVD, переносной проектор, экран, ноутбук, локальная вычислительная сеть с доступом к ресурсам сети Интернет

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

3.2.1 Печатные издания:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей: Учебное пособие для образовательных учреждений среднего профессионального образования. – 4-е издание, испр. и доп. – Ростов – на – Дону: Феникс, 2007г.
2. Немецкий язык для IT-студентов = Deutsch für IT-Studenten [Электронный ресурс]: учебное пособие/сост. С.В. Платонова. – Электрон. дан. – Екатеринбург: УрФУ, 2015. – 116 с. – Режим доступа:
<https://e.lanbook.com/book/98826>. – Загл. с экрана.

3.2.2 Дополнительные источники:

1. Гайдимовская И.Н. Хрестоматия по немецкому языку: учебное пособие для средних специальных учебных заведений. – М.: высшая школа, 1976г.
2. Гандельман В.А. Краткий русско-немецкий словарь газетной лексики (словарь словосочетаний) 25000 слов и выражений. – М.: Русский язык, 1988г.
3. Соколова Е.Н. Справочник по грамматике немецкого языка для 5-11 классов школ с углубленным изучением немецкого языка. – Ростов – на – Дону: Феникс, 2000г.
4. Якушина Л.З. Пособие для обучения чтению на немецком языке: Учебное пособие для техникумов. – М.: Высшая школа, 1988г.

3.2.3 Периодические издания:

1. Газета «Российская газета»
2. Газета «Областная газета»

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.consultant.ru/>
2. <http://expert.ru>
3. <http://www.macmillangateway2.com>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» осуществляется преподавателем в рамках текущего контроля и промежуточной аттестации индивидуальных образовательных достижений – демонстрируемых обучающимися знаний, умений и компетенций.

Текущий контроль проводится преподавателем в процессе проведения письменных проверочных работ, а также выполнения студеном индивидуальных творческих заданий, защиты проектов. Формы и методы контроля, применяемые преподавателем для оценивания усвоенных знаний и усвоенных умений, представлены в таблице 1.

Контроль и оценивание компетенций осуществляется в соответствии с показателями результатов обучения и с использованием форм и методов контроля, представленных в таблице 2.

Обучение по учебной дисциплине завершается промежуточной аттестацией в форме дифференцированного зачета.

Для текущего контроля и промежуточной аттестации преподавателем разрабатываются фонды оценочных средств (ФОС), которые включают в себя педагогические контрольно-измерительные материалы, предназначенные для определения соответствия (или несоответствия) индивидуальных образовательных достижений основным показателям результатов подготовки (таблицы).

Таблица 1

Контроль и оценивание усвоенных знаний и усвоенных умений

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Основные показатели оценки результатов	Формы и методы контроля и оценки
У 1: общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Употребление фразеологических оборотов и речевых клише в устной и письменной речи согласно конкретной ситуации общения, использование различных грамматических конструкций и видовременных форм.	выполнение домашней работы ролевые игры контрольные работы
У2: переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	Применение усвоенных знаний в области основных способов словообразования и грамматических структур, соответствие точности перевода профессионально-ориентированному тексту.	выполнение домашней работы ролевые игры контрольные работы
У3: самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять	Создание словаря в письменном или в электронном варианте, применение лексики и речевых	практические работы, творческие

словарный запас	структур при подготовке сообщений.	работы, кроссворды
	Правильность выбора речевых структур и профессиональной лексики.	ролевые игры чтение и перевод текстов профессиональной направленности творческие индивидуальные задания
З1: лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	Правильность выбора ЛЕ в ситуациях делового общения.	выполнение домашней работы (лексико-грамматические упражнения, фонетические упражнения). работа с текстом контрольные работы
	Распознавание фразеологических оборотов и профессиональных терминов без словаря, частота воспроизведения фразеологических оборотов и терминов профессиональной устной и письменной речи.	выполнение домашней работы (лексико-грамматические упражнения, фонетические упражнения). работа с текстом, контрольные работы.
	Правильное применение лексико-грамматических структур при работе с текстом профессиональной направленности.	выполнение домашней работы (лексико-грамматические упражнения, фонетические упражнения). работа с текстом контрольные работы

Таблица 2

Контроль и оценивание компетенций

Результаты (формирование общих компетенций)	Основные показатели оценки результата	Формы и методы контроля и оценки
ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	<ul style="list-style-type: none"> – мотивация на самостоятельное приобретение новых знаний в области профессионального и личностного развития. 	рефераты, презентации, доклады.
ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> – самостоятельное изучение отдельных вопросов тем курса иностранного языка по электронным материалам в базе НТМТ, в ИНТЕРНЕТЕ; – знание и применение информационных технологий для подготовки, сообщений, презентаций, промежуточной аттестации. 	рефераты, презентации, доклады.
ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.	<ul style="list-style-type: none"> – работа в команде; – выстраивание коммуникативных отношений в коллективе. 	рефераты, презентации, работа на практическом занятии в малых группах.
ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.	<ul style="list-style-type: none"> – формирование потребности в самообразовании. 	практические задания, задания для презентаций, связанные со специальностью.
ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> – организация своей профессиональной деятельности; – своевременная рефлексия в условиях частой смены технологий. 	презентации, задания на практических занятиях.